

517477-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Generalplanung Umbau Zentrale Experimentelle Tierhaltung (ZET)

OJ S 142/2026 27/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Universitätsklinikum Jena

E-mail: vergabestelle@med.uni-jena.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou regionálneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Generalplanung Umbau Zentrale Experimentelle Tierhaltung (ZET)

Opis: Das Zentrum für Experimentelle Tierhaltung (ZET) des UKJ ist derzeit über mehrere Standorte im Stadtgebiet verteilt. Das ZET soll künftig im Forschungszentrum Lobeda (FZL) im Gebäude F4 (Bauteil 6430 Ebene 20) zusammengeführt werden. Zudem beinhaltet das Standortkonzept die Idee einer Fusionierung der Nager-Tierhaltungen zweier Institutionen (UKJ und FSU) zu einer gemeinsamen Versuchstierhaltung am Standort FZL / F4. Damit sollen die aktuellen tierschutzrechtlichen Anforderungen effizient und nachhaltig verfolgt und Nutzeranforderungen, soweit wie möglich umgesetzt werden. Voraussetzung für die Neustrukturierung des Zentrums Experimentelle Tierhaltung (ZET) am Standort in Jena-Lobeda ist eine entsprechende planerische Vorbereitung und bauliche Um-setzung der Sanierung der Ebene 20 im Gebäude F4. Gegenstand des Vergabeverfahren ist die Generalplanung für diese Leistung.

Identifikátor postupu: 54cd821b-5bde-41cc-9c51-ebdac53a166c

Interný identifikátor: 730.V.26.088

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: áno

Odôvodnenie zrýchleného postupu: Verkürzung der Angebotsfrist nach Einholung der Zustimmung im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs - Angebotserstellung ohne besondere Anforderung bzgl. Erstellung von Konzepten oder Lösungsvorschlägen

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Klinikum 1

Mesto: Jena

PSČ: 07747

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYAMUVR#

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Generalplanung Umbau Zentrale Experimentelle Tierhaltung (ZET)

Opis: Am UKJ werden Tierversuche zum Verständnis komplexer Zusammenhänge im Körper als Grundlagenforschung oder translationale Forschung eingesetzt. Vor der Durchführung von Tierversuchen erfolgt stets eine Prüfung, ob Alternativmethoden verfügbar sind, mit denen das wissenschaftliche Forschungsziel auch erreicht werden kann. An jeder Einrichtung, an der Versuchstiere gehalten werden, sind Tierschutzbeauftragte bestellt. Eine Reihe von weitreichenden Ereignissen in der jüngsten Vergangenheit haben das Bild vom Arbeiten in einer Tierexperimentellen Anlage wesentlich verändert. Dazu zählen nicht nur Veränderungen im Tierschutz oder der stetig größer werdende Einsatz von Ersatzmethoden zu Tierversuchen, sondern auch der immer sicherere Gebrauch von Kryo-Technologien, die Vorratshaltungen an transgenen Nagern weniger notwendig werden lassen. Darüber hinaus wird stetig daran gearbeitet, Verbesserungsmöglichkeiten im Hinblick auf Ressourcen- und Energieeinsparungen bei allen Wirtschaftswegen innerhalb einer Versuchstierhaltung zu finden. Trotzdem bleiben tierexperimentelle Einrichtungen ein wichtiger Punkt im Rahmen von präklinischer und klinischer Forschung. Sanierung und Umbau Ebene 20 im Gebäude F4 waren bereits Gegenstand einer im Jahr 2022 vergebenen Generalplanungsleistung. Die dafür erbrachten Leistungen liegen bis zur abgeschlossenen Leistungsphase 2 vor. Die Zentralisierung der Tierhaltung war dabei nicht Gegenstand der seinerzeitigen Aufgabenstellung. Es wurde ein abschnittsweiser Umbau in mehreren Bauabschnitten ohne vollständige Auslagerung geplant. Im Zuge von Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen und Änderungen der gesetzlichen Vorgaben zur Tierhaltung hat sich der Auftraggeber zur Zentralisierung der Nager-Tierhaltung und zur temporären Auslagerung des Tierbestandes entschieden. Damit besteht Baufreiheit auf der gesamten Ebene und die Sanierung des gesamten Bereichs kann in einem Zuge erfolgen. Der bisherige Auftragnehmer steht dafür nicht mehr zur Verfügung. Die aktuelle Vorstellung seitens des Nutzers sieht dabei zur Neustrukturierung eine weitestgehende Beibehaltung der vorhandenen Raumgeometrie und Nutzungsarten (Büro, Labor, Tierhaltung, etc.) vor. Eine entsprechende Raum- und Funktionsbeschreibung wurde nutzerseits erstellt. Diese ist im Rahmen der Vorplanung zu prüfen und planerisch umzusetzen. Für das Projekt sollen die Planungsleistungen durch ein Generalplanungsteam vollumfänglich erbracht und koordiniert werden. Sanierung und Umbau Ebene 20 im Gebäude F4 waren bereits Gegenstand einer im Jahr 2022 vergebenen Generalplanungsleistung mit abweichender Aufgabenstellung. Die dafür erbrachten Leistungen liegen bis zur abgeschlossenen Leistungsphase 2 vor. Die Leistung wird in drei Leistungsstufen unterteilt und jede Leistungsstufe separat abgerufen, die Leistungsstufe 1 mit Bezuschlagung. Der Auftraggeber wird durch den Geschäftsbereich Neubau, mit einem Projektleiter, ohne externe Projektsteuerung, vertreten.

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Klinikum 1

Mesto: Jena

PSČ: 07747

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 7 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Die Leistung wird in drei Leistungsstufen unterteilt und jede Leistungsstufe separat abgerufen, die Leistungsstufe 1 mit Bezuschlagung.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na žiadosť o účasť

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Nachweis über Generalplanungsleistungen für ein Neubau- oder Sanierungsvorhaben im Krankenhausbau oder Laborbau mit Baukosten (KG 200-600) >= 10,0 Mio. EUR im Zeitraum der letzten 5 Jahre vor Bekanntmachung

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Poradie dôležitosti: 1,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Nachweis über Planungsleistungen der beteiligten Objekt- und Fachplaner für Umbau und Sanierung in Gebäuden bei laufendem Betrieb im Zeitraum 5 Jahre vor Bekanntmachung

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Poradie dôležitosti: 2,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Nachweis über Planungsleistungen über mindestens 3 Leistungsphasen der HOAI des beteiligten Objektplaners und Fachplaners TGA für Projekte der Tierhaltung im wissenschaftlichen Bereich im Zeitraum 8 Jahre vor Bekanntmachung
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Poradie dôležitosti: 3,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Nachweis über abgeschlossene Planungsleistungen über mindestens 3 Leistungsphasen der HOAI des beteiligten Objektplaners und Fachplaners TGA für Projekte mit biologischen oder gentechnischen Sicherheitsstufen im Zeitraum 5 Jahre vor Bekanntmachung

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce

Popis výberového kritéria: Projektleiter und Stellvertretung mit mehr als 5 Jahren Berufserfahrung in der Projektleitung und jeweils einer Referenz Projektleitung als Generalplaner

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Honorar

Opis: Honorar

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (desatiny, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 0,5

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Projektorganisation / Projektteam

Opis: Projektorganisation / Projektteam

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (desatiny, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 0,2

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Vorgehen/Terminkonzept/Präsentation

Opis: Vorgehen/Terminkonzept/Präsentation

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (desatiny, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 0,3

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYAMUVR/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYAMUVR>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 27/08/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYAMUVR>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Nach Ermessen des AG unter Berücksichtigung der Vergabegrundsätze

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Nachweis über die Berechtigung des vorgesehenen Entwurfsverfassers gemäß § 67 ThürBO

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: Eine Bewerber-/Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Mechanismus financovania: Eigenerklärung zum Vorliegen / Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung, aus der hervorgeht, dass die auftragsspezifischen Risiken abgedeckt sind und Bestätigung, dass ggf. eine Anpassung im Ergebnis der Verhandlungen erfolgt. Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB; § 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG bzw. Verfehlungen im Rahmen der Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung vorliegen; Eigenerklärung zu EU-Sanktionspaket - RUS-Sanktionen Verbot von Auftragserteilungen an russische Unternehmen

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt (ThLVwA)

Informácie o lehotách na preskúmanie: Statthafte Rechtsbehelfe sind gemäß §§ 155 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer 1.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die

zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gemäß §§ 155 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1)). Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Universitätsklinikum Jena

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Universitätsklinikum Jena

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Universitätsklinikum Jena

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Universitätsklinikum Jena

Registračné číslo: DE150545777

Poštová adresa: Kastanienstraße 1

Mesto: Jena

PSČ: 07747

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Stabsstelle Vergabe

E-mail: vergabestelle@med.uni-jena.de

Telefón: +49 3641-9320180

Fax: +49 3641-9320082

Internetová adresa: <https://www.uniklinikum-jena.de>

Profil kupujúceho: <https://www.uniklinikum-jena.de/stabsstellevergabe.html>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Universitätsklinikum Jena

Registračné číslo: DE150545777

Poštová adresa: Kastanienstraße 1

Mesto: Jena

PSČ: 07747

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Stabsstelle Vergabe

E-mail: vergabestelle@med.uni-jena.de

Telefón: +49 3641-9320180

Fax: +49 3641-9320082

Internetová adresa: <https://www.uniklinikum-jena.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt (ThLVwA)

Registračné číslo: 16900334-0001-29

Poštová adresa: Jorge-Semprún-Platz 4

Mesto: Weimar

PSČ: 99432

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telefón: +49 36137737276

Fax: +49 36137739354

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 63053928-23cf-49ff-9137-915624486266 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 23/07/2026 16:53:49 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 517477-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 142/2026

Dátum uverejnenia: 27/07/2026